

# 國立東華大學人文社會科學學院

## 2022 年深耕計畫「在地社會實踐系列課程」

### 【課程名稱】：地方志與田野踏查實務

- 學分數：3 學分
- 執行時間：6 月 18-21 日；8 月 15-18 日；開學後約定時間
- 授課教師：潘繼道(臺灣文化學系教授)、陳鴻圖(歷史學系教授)、郭俊麟(臺灣文化學系副教授)
- 業 師：謝美惠(吉安鄉客家事務所所長)、李宜臻(文史工作者)
- 助 教：劉莒安(臺灣文化研究所碩士班二年級)
- 限修人數：20 人
- 執行地點：花蓮縣吉安鄉
- 執行單位：國立東華大學人文社會科學學院
- 協同單位：吉安鄉公所

### 【課程內容】

地方志是地方歷史與地理的綜合體，包含一地的地理環境、自然資源、政治、經濟、社會、文化、人物等歷史與現狀的綜合性和資料性的論述。地方志不但可以補正史的不足，並可扮演存史、資治和教化的功能。過去數十年來臺灣的地方文化工作上，全民共同參與的地方學已成為文化主流，伴隨著 1990 年後各地修志需求大增，文化包商以量產、產品規格化方式生產方志成為隱憂。此外，因地方志編纂耗時，資料更新不易，傳統編纂方式使得檢索與推廣困難，加上方志用字較艱澀、內容艱深，如何在數位時代面臨搜尋引擎、維基百科挑戰同時，開啟新的創新與改變，這是當前大學深耕實踐過程需與在地共同思考的課題。

本課程在上述的背景下，嘗試以吉安鄉為場域，進行課程的設計與地方社會的實踐。吉安鄉志完成為 2002 年，今年(2022)將開始進行鄉志續修編纂，也是花蓮縣內率先進行鄉志續修的鄉鎮，如圖 1 所示。本課程嘗試結合當前一系列數位化轉型的數位典藏、再造歷史現場、文化記憶庫計畫的成果，以創新與創生的概念，帶領同學一起思考方志創新與創生的可能性。具體的授課方向將包括：

- 一、**新的義例**：地方志的書寫趨於地方史，調整傳統的書寫架構，將志書作為地方知識建構史的概念書寫，以「文化變遷」作為整體的觀察，勾連出各種事物的相關性。
- 二、**新的介面**：運用「數位協作平台」融合數位科技、田野調查研究、社群經營、影像敘事等元素，結合數位平台由社群共筆，例如淡水維基館。但也同時反思這樣的案例是否可以在各地複製，維運的條件為何？

三、老工法、新思維：數位時代應用傳統工法，嚴謹而有脈絡的編修，完成後再進行數位化，以網路介面讓全民可在完整架構下進行增益與參與，可帶來方志創生的機會。

## 花蓮縣各鄉鎮地方志編纂現況

花蓮縣13個鄉鎮市中，僅有7個鄉鎮有編撰地方志，其中有三個鄉鎮已迄20年續修階段；吉安鄉公所於2022年率先啟動鄉志續修工作。



行政區	方志名稱	出版年	編纂者(單位)
吉安鄉	吉安鄉志	2002	中華綜合發展研究院應用史學研究所
壽豐鄉	壽豐鄉志	2002	中華綜合發展研究院應用史學研究所
富里鄉	富里鄉誌	2002	張振岳主編、多位教師、文史工作者參與編輯
秀林鄉	秀林鄉志	2006	孫大川主編、東華原民院教師、在地耆老參與編撰
瑞穗鄉	瑞穗鄉誌	2007	東華大學觀光暨遊憩管理研究所
玉里鎮	玉里鎮志	2010	葉振輝主編、多位教師、文史工作者參與編輯
卓溪鄉	卓溪鄉志	2015	海樹兒、艾刺拉菲總編纂

## 《續修吉安鄉志》篇章規劃初擬

1	大事紀	簡列本鄉自民國89年1月以來迄今所發生之大事與要事，記事本末，扼要說明本鄉各方面發展之情形
2	自然篇	本鄉境域、地形、水文、地質、自然生態、氣候、天然災害等
3	歷史篇	論述本鄉不同時期各族群遷移及開拓的歷史，特別是近二十年的歷史發展、早年重大歷史事件、各部落和行政區地名之由來及其演變
4	人口篇	論述本鄉各族群現況，人口指標、人口結構的歷年變化，並呈現人口分布及發展趨勢
5	政事篇	本鄉各級民意代表和公職人員選舉及地方自治發展及地方行政發展
6	經濟篇	本鄉各級產業的發展和變遷
7	建設與環保篇	本鄉各項建設成果，如都市計畫、公共建設、水利、環境保育事業
8	教育篇	本鄉各級學校之教育情況及社會教育之推廣情形，傳統語言暨傳統生活教育
9	社會與宗教篇	本鄉社區發展、社會福利、社會運動、人民團體等社會行政業務及宗教發展
10	文化與觀光篇	本鄉有形及無形文化資產、藝術和文學、人文景觀的發展，藉以紀錄各族群文化和觀光資源
11	人物篇	人物篇：本鄉對地方有特殊貢獻或足堪為表率者，分述其生平事功，藉以彰顯先賢遺德，為後世子孫垂範

備註：依據花蓮縣志纂修辦法規定編纂，並就本鄉特色及多元族群自訂篇數及篇章。

圖 1 · 花蓮縣各鄉鎮地方志編纂現況

## 【授課方式】

本課程以人社院即將展開的吉安鄉志編纂為實務學習對象，透過系列的講座與駐地學習，從方志編纂的核心基礎概念開始，認識地方志的功能與價格、村史與地方學、方志修訂與撰寫的方法，以及結合協作式繪圖與數位共筆編輯的田野踏查方法。

授課過程主要可以分為三個階段，首先在 110 學年度第 2 學期結束前，利用 6 月 18 日(六)-21 日(二)的時間，採線上的方式進行基礎裝備課程的授課，同時也進行學員的分組與討論。6 月 19 日(週日)的下午並搭配中華民國眷村資源中心合作辦理一場眷村實驗室-《走到現場》的工作坊，從駐村現場及教育現場來一同探索臺灣眷村的轉型與發展。第一階段結束時，將介紹同學地方志編纂相關文章、專書等出版品，引導學生利用暑期課餘時間閱讀。

第二階段預定於 8 月 15 日-18 日進行，以在地駐點及單車移動的方式，安排一系列的參訪與踏查活動，內容將包含以慶修院為核心的日本移民村文化、曾是吉安神社舊址的好客藝術村目前展示的眷村主題展與客家文化創意展出，以及有豐富原住民文化特色的阿美文化館、東昌部落及海祭廣場。駐地過程除了參訪與培力，更重視的是學生的自主踏查與在地學習，預定將安排一整天的時間(第三天下午及第四天上午)，讓同學以分組的方式進行現地踏查。

第四天下午將在鄉公所進行心得交流與討論，並與公所的業師進行對談。

第三階段為成果展演與交流分享階段。預定於開學後安排時間引導同學製作成果海報與書面報告等，並在校內與其他深耕課程辦理聯合成果發表會。

表 1.課程時間預排

日期	時間	時數	課程內容	備註
6/18 (六)	10:00~12:00	2	【課程導論】深耕課程介紹-相見歡	郭俊麟老師/線上
	13:30~15:30	2	【裝備課程】地方志的功能與價值	陳鴻圖老師/線上
	16:00~18:00	2	【裝備課程】村史與地方學	潘繼道老師/線上
6/19 (日)	10:00~12:00	2	【裝備課程】方志數位共筆的省思與發展	郭俊麟老師/線上
	13:30~16:30	3	【工作坊】眷村實驗室-《走到現場》花蓮場	與中華民國眷村資源中心合作辦理/線上活動
6/20 (一)	10:00~12:00	2	【專題講座】口述歷史與採訪入門	陳鴻圖老師/線上
	13:30~15:30	2	【專題講座】吉安文史概說	潘繼道老師/線上
	16:00~18:00	2	【專題講座】田野踏查準備與分組	郭俊麟老師/線上
6/21 (二)	13:30~16:30	3	【技術研討】空拍機、環景相機、GPS 於田野踏查運用實務	郭俊麟老師/線上
8/15~18	全日	30	【駐地學習】吉安鄉駐地學習四天三夜，詳見表 2	授課老師、業師聯合授課
開學後約定時間		2	【技術研討】成果討論報告及專題海報指導	郭俊麟老師
		2	【成果發表】成果發表及交流活動	授課老師全體
總時數		54 小時		

表 2. 駐地課程時間規畫

日期	時間	內容	地點	備註
D1 08/15(一)	~14:00	學員於下午 2 點以前搭火車抵達吉安，由助教協助安排入住民宿	民宿	課程助教協助引導
	15:00~17:00	走訪鄉公所-繽紛吉安我的家	鄉公所	業師+授課

			會議室	老師
	17:00~19:00	吉安鄉公所附近餐廳用餐、小組交流活動		
D2 08/16(二)	8:00-8:30	騎腳酸鐵馬站租用單車		
	9:00-12:00	【移民村文化】騎單車進行吉安鄉親山線、吉安大圳、移民村、地方文化資產導覽	慶修院	在地業師+授課老師
	12:00~14:00	吉安鄉公所附近餐廳用餐，從在地美食認識地方人文特色	特色餐廳	
	14:00-17:00	【客家文化&眷村文化】吉安鄉好客藝術村參訪(眷村主題展)、神社舊址及週邊文史踏查	好客藝術村	在地業師+授課老師
	17:00-18:00	小組自行用餐		
	18:00~20:00	小組討論活動	民宿	課程助教協助引導
D3 08/17(三)	8:30~12:00	【原民文化】阿美文化館、東昌部落、海祭廣場、花蓮溪口踏查	阿美文化館	在地業師+授課老師
	12:00~19:00	第一階段自主踏查(共4組) ■ 原民文化踏查與紀錄 ■ 客家文化踏查與紀錄 ■ 日本移民村文化踏查與紀錄 ■ 眷村文化踏查與紀錄	吉安鄉	自主調查/午、晚餐自理；授課老師現場指導
D4 08/18(四)	8:00~12:00	第二階段自主踏查(共4組) ■ 原民文化踏查與紀錄 ■ 客家文化踏查與紀錄 ■ 日本移民村文化踏查與紀錄 ■ 眷村文化踏查與紀錄	吉安鄉	自主調查/早餐自理；授課老師現場指導
	12:00~14:00	用餐與資料整理		
	14:00~16:00	心得交流與問題討論/觀察與批判思考/邀請鄉公所業師進行交流與對談	鄉公所會議室	在地業師+授課老師
	16:00	賦歸	至吉安火車站解散	
備註: 1. 民宿地點由授課單位協助安排，確認後將公告給修課同學。 2. 現地踏查過程將租借自行車移動，可選擇使用自己的單車或由授課單位協助租借。				

備註:因應防疫需求，本課程第一階段將採線上教學，利用 Google Meet 及東華 E 學苑平台進行線上直播與線上分組討論，授課方式將參考 2021 年深耕課程「慢城與地方創生」的線上田野授課方式([人社東華第 33 期](#))；第二階段以後則視疫情及教育部指示進行彈性調整。

## 【預期成效】

1. 隨著近年臺灣大眾史學發展及修志事業的風潮，本課程嘗試結合跨歷史、地理領域的專業師資，搭配駐地學習的田野踏查操作，讓學生實地了解地方志的價值、資料蒐集及數位推廣的方向，同時也結合數位工具進行文史編撰工作的實務能力。
2. 過去方志主要服務小眾，現在則需面對大眾，方志的社會責任亦隨著公眾的要求而提升。參與方志的工作者，也需迎向新時代的挑戰，本課程嘗試導入為全民而寫，有全民參與書寫的概念，有別於傳統的學術性書寫，嘗試建立下一階段方志書寫的可能性。
3. 授課教師也預定將課程成果建立協作式的數位平台，由各組同學透過線上網站發表相關撰寫成果及主題地圖，實質提升學習成效，並強化與地方之合作。
4. 本課程的教學成果將以開放的態度讓公眾取用，並作為吉安鄉公所後續鄉志修訂編纂使用。透過數位科技帶來的便利、廣泛的活動，從而創造方志更大的可能。

## 【注意事項】

1. 本課程選課方式為「統一排課」，欲修課之同學以學校 gms 信箱登入填寫表單登記選課，如選課人數超過課程限修人數，以先完成登記選課及繳費者優先。除正取生外另有 10 個備取生名額。本課程一經選定不得退選。
2. 選課表單開放及繳費期間：6 月 1 日至 6 月 18 日止
  - 表單登記選課，報名網址：<https://forms.gle/B9kgRbkVsojssipP8>  
填寫基本資料、上傳課程切結書、家長同意書（未滿 20 歲者需繳交）、退費帳號等。同學需全程參與課程，不得缺席。
  - 限修名額內登記選課者，會通知至出納組線上繳費系統繳交課程自付費用。  
未如期繳交者，視同放棄修讀課程，將通知備取生進行遞補作業。
3. 本課程駐地學習地點為校外，請同學自備所需相關物品。

## 【課程經費說明】

- 1 住宿、場地、保險、參訪門票、業師費用等由深耕計畫支付。
- 2 學生自付：300 元(主要為現地踏查過程的單車租借費用；自備單車的同學，課程結束後可退回本款項)，課程得依實際狀況規劃使用經費。